



135002 / 1,4L

ITALIANO**Indice**

1. Sicurezza.....	56
1.1 Spiegazione dei simboli.....	56
1.2 Indicazioni riguardanti la sicurezza.....	57
1.3 Uso conforme alla destinazione	60
2. Informazioni generali.....	61
2.1 Responsabilità del produttore e garanzia.....	61
2.2 Difesa dei diritti d'autore	61
2.3 Dichiarazione di conformità	61
3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio.....	62
3.1 Controllo della fornitura	62
3.2 Imballaggio.....	62
3.3 Stoccaggio.....	62
4. Parametri tecnici	63
4.1 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto	63
4.2 Dati tecnici.....	64
5. Installazione e utilizzo.....	64
5.1 Installazione	64
5.2 Utilizzo.....	66
6. Pulizia.....	71
7. Smaltimento.....	72

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Germania

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuali di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!

Il presente manuale di utilizzo contiene la descrizione dell'installazione dell'apparecchiatura, il suo funzionamento e la manutenzione, ed è una fonte importante di informazioni e consigli.

Per usare correttamente e in piena sicurezza l'apparecchiatura è necessario conoscere e rispettare tutte le indicazioni sulla sicurezza e sul funzionamento in esso contenute. Inoltre vanno rispettate le norme locali riguardanti la prevenzione degli incidenti e i principi di igiene e sicurezza sul lavoro.

Il manuale di utilizzo è parte integrante dell'apparecchiatura, e va conservato nei pressi dell'apparecchiatura, affinché le persone che installano l'apparecchiatura, che effettuano lavori di manutenzione, che utilizzano e puliscono l'apparecchiatura, possano avervi accesso.

Qualora l'apparecchiatura sia trasmessa a terze persone, sarà necessario conferirgli anche le presenti manuali di utilizzo.

1. Sicurezza

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo lo stato dell'arte nel settore della tecnologia. Tuttavia l'apparecchiatura può essere fonte di rischi, se viene usata in modo scorretto o non conforme con la sua destinazione d'uso.

Tutte le persone che utilizzeranno l'apparecchiatura dovranno prendere in considerazione le raccomandazioni e le indicazioni contenute nelle presenti manuali di utilizzo.

1.1 Spiegazione dei simboli

Le indicazioni importanti riguardanti la sicurezza e questioni tecniche, sono state evidenziate nel presente manuale con opportuni simboli. Tali indicazioni vanno assolutamente rispettate, per evitare eventuali incidenti, con danni per la salute delle persone e danni per le cose.



PERICOLO!

Questo simbolo indica un pericolo diretto, tale da provocare gravi lesioni corporee o la morte.



AVVERTIMENTO!

Questo simbolo indica situazioni pericolose, tali da provocare gravi lesioni corporee o la morte.



PRUDENZA!

Questo simbolo indica la possibile comparsa di situazioni pericolose, tali da provocare lesioni leggere, il danneggiamento, il malfunzionamento e/ o la rottura dell'apparecchiatura.



INDICAZIONE!

Questo simbolo indica i consigli e le informazioni a cui attenersi per garantire un utilizzo dell'apparecchiatura privo di problemi ed efficace.

1.2 Indicazioni riguardanti la sicurezza

- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata da **bambini di età superiore a 8 anni**, nonché da persone con capacità motorie, sensoriali e intellettuali limitate. L'oggetto potrà essere usato anche da individui non esperti e privi di conoscenze particolare, a condizione che siano sotto la supervisione di una persona adeguatamente preparata, siano state istruite relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura ed abbiano compreso i possibili rischi. **I bambini** non potranno giocare con l'apparecchiatura. Le operazioni di pulizia e **manutenzione non potranno** essere realizzate da **bambini**, sempre che non abbiano compiuto 8 anni e non siano sotto la supervisione di una persona adeguatamente preparata. **I bambini di età inferiore a 8 anni** non potranno soggiornare nelle vicinanze dell'apparecchiatura e del cavo di collegamento.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchiatura, non lasciarla **mai** senza supervisione.
- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata unicamente in ambienti chiusi.
- L'apparecchiatura può essere usato soltanto se le sue condizioni tecniche non destano dubbi ed è completamente sicuro per l'utente. In caso di malfunzionamenti scollegare dall'alimentazione (togliere la spina dalla presa) e contattare l'assistenza tecnica.

- Impedire ai bambini l'accesso ai materiali di imballaggio, quali ad es.: sacchi di plastica ed elementi in polistirolo. **Rischio di soffocamento!**
- I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali. **Non cercare mai di riparare da soli il dispositivo!**
- Non vanno utilizzati accessori o parti di ricambio diversi da quelli consigliati dal produttore. Questo può portare a situazioni pericolose per l'utilizzatore, l'apparecchiatura può danneggiarsi, o provocare danni alla salute e rischio per la vita delle persone, ed inoltre questo provoca la perdita della garanzia.
- Senza il consenso espresso del produttore, è vietato realizzare qualsiasi variazione o modifica dell'apparecchiatura, per evitare eventuali pericoli e per assicurare il funzionamento ottimale.



PERICOLO! Rischio di fulminazione elettrica!

Per prevenire gli effetti dei fattori di rischio, rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Evitare il contatto del cavo di alimentazione con fonti di calore e spigoli taglienti. Il cavo di alimentazione non dovrà pendere dal tavolo o da un altro piano di lavoro. Fare attenzione, affinché nessuno pesti il cavo o si inciampi su di esso.
- Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato, attorcigliato, deve essere sempre completamente disteso. Non appoggiare mai l'apparecchio o alcun oggetto sul cavo di alimentazione.
- Non posare il cavo di alimentazione sulla moquette o su altri materiali infiammabili. Non coprire il cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non deve essere posato nell'area di lavoro.

- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.
- Per staccare il cavo di alimentazione dalla presa, tirare la spina.
- Non trasportare, non spostare e non sollevare l'apparecchiatura tirando il cavo di alimentazione.
- Non aprire mai l'involucro esterno dell'apparecchiatura. In caso di interventi sui raccordi elettrici o di modifiche elettriche o meccaniche, si presenterà il **rischio di fulminazione elettrica**.
- E' vietato utilizzare detergenti aggressivi, e va fatta attenzione che l'acqua non entri all'interno dell'apparecchiatura.
- Non utilizzare mai l'apparecchiatura con mani umide o con i piedi su un pavimento bagnato.
- Estrarre la spina dell'apparecchiatura dalla presa,
 - quando l'apparecchiatura non è usata,
 - in presenza di disturbi durante il funzionamento,
 - prima di pulire l'apparecchiatura.

1.3 Uso conforme alla destinazione

La sicurezza di utilizzo dell'apparecchiatura è garantita soltanto in caso di uso conforme alla destinazione, nel rispetto delle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.

Qualsiasi operazione tecnica, compreso il montaggio e la manutenzione, dovrà essere realizzata da personale qualificato.

L'apparecchiatura non è destinata al funzionamento continuo in ambienti industriali.

L'apparecchiatura è destinata all'uso in ambiente domestico o in contesti simili, quali ad esempio:

- nelle cucine di stabilimenti, in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro simili;
- in aziende agricole;
- da parte dei clienti di hotel, motel ed altre strutture residenziali tipiche;
- in locali destinati al consumo di colazioni.

La macchina per il gelato è destinata esclusivamente alla preparazione di gelati, sorbetti e yogurt gelati.



PRUDENZA!

L'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi dalla sua normale destinazione d'uso è vietato, ed è considerato un utilizzo non conforme con la destinazione d'uso.

Si esclude qualsiasi richiesta di risarcimento verso il produttore e/o i suoi rappresentanti, per danni insorti in conseguenza di un utilizzo dell'apparecchiatura non conforme con la destinazione d'uso.

La responsabilità per i danni insorti durante l'utilizzo dell'apparecchiatura in modo non conforme con la sua destinazione d'uso è esclusivamente a carico dell'utilizzatore.

2. Informazioni generali

2.1 Responsabilità del produttore e garanzia

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono state raccolte rispettando le norme in vigore, lo stato attuale delle conoscenze di progettazione e costruzione, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale.

Anche le traduzioni del presente manuale sono state realizzate nel modo il più corretto possibile. Non ci assumiamo tuttavia la responsabilità per eventuali errori di traduzione. La versione che fa fede è il manuale di utilizzo allegato in lingua tedesca.

Nel caso di ordine di modelli speciali o con opzioni supplementari, o nel caso di applicazione degli ultimi risultati del progresso tecnico, l'apparecchiatura fornita può essere difforme dalle descrizioni e dai disegni contenuti nel presente manuale di utilizzo.



PRUDENZA!

Prima di iniziare qualsiasi operazione legata all'apparecchiatura, ed in particolar modo al suo avviamento, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso!

Il fabbricante **non sarà ritenuto responsabile** di danni e malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni relative all'uso ed alla pulizia;
- utilizzo non conforme alla destinazione;
- modifiche apportate dall'utente;
- utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati;

Ci riserviamo il diritto di introdurre delle modifiche tecniche nel prodotto, al fine di migliorare le caratteristiche funzionali dell'apparecchiatura e di migliorarla.

2.2 Difesa dei diritti d'autore

Il presente manuale di utilizzo e i testi, i disegni, le foto e gli altri elementi in esso contenuto sono soggetti alle leggi di difesa dei diritti d'autore. E' vietato riprodurre il contenuto del manuale di utilizzo in qualunque forma e in qualunque modo (anche parzialmente) ed è vietato l'utilizzo e/o la trasmissione del suo contenuto a terze persone senza l'assenso scritto del produttore. La violazione di quanto sopra produrrà l'obbligo del pagamento di un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di rivendicare ulteriori risarcimenti.



INDICAZIONE!

I dati, i testi, i disegni, le foto e le descrizioni contenute nel presente manuale sono soggette alle leggi di difesa del diritto d'autore, e alle norme di protezione della proprietà industriale. Ogni utilizzo non permesso verrà punito.

2.3 Dichiarazione di conformità



L'apparecchiatura rispetta le norme ed indicazioni dell'Unione Europea attualmente in vigore. Confermiamo quanto sopra nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità Vi inviamo volentieri l'opportuna Dichiarazione di Conformità.

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Controllo della fornitura

Alla ricezione della fornitura va immediatamente controllato che l'apparecchiatura sia completa e che non sia stata danneggiata durante il trasporto. Nel caso si rilevino danneggiamenti visibili dovuti al trasporto, va rifiutata l'accettazione dell'apparecchiatura, o va eseguita un'accettazione condizionale.

L'ambito dei danneggiamenti va riportato sui documenti di trasporto/lettera di trasporto dello spedizioniere. Successivamente va fatto il reclamo.

I danni non visibili vanno comunicati immediatamente dopo la loro rilevazione, in quando le richieste di risarcimento possono essere presentate solo entro i termini di reclamo in vigore.

3.2 Imballaggio

Vi preghiamo di non gettare l'imballaggio dell'apparecchiatura. Può essere necessario per conservare l'apparecchiatura, durante un trasloco o durante l'invio dell'apparecchiatura al nostro punto di assistenza nel caso si presenti un'eventuale danneggiamento. Prima di avviare l'apparecchiatura è necessario eliminare completamente da essa ogni materiale di imballaggio interno ed esterno.



INDICAZIONE!

Nello smaltimento dell'imballaggio vanno rispettate le norme in vigore in un dato paese. I materiali di imballaggio riciclabili vanno riciclati.

Vi preghiamo di controllare che l'apparecchiatura e gli accessori siano completi.

Se mancasse una qualsiasi parte, Vi preghiamo di contattare il nostro Reparto Servizio Clienti.

3.3 Stoccaggio

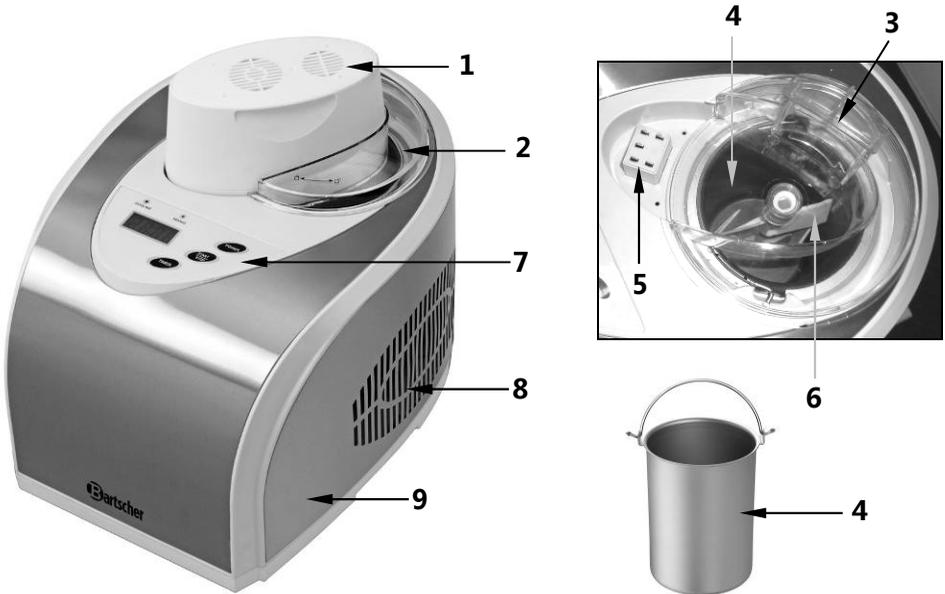
L'imballaggio va mantenuto chiuso fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura, e durante la conservazione vanno rispettate le marcature riguardanti il modo di posa ed immagazzinamento dell'imballaggio.

L'imballaggio dell'apparecchiatura va sempre conservato secondo le seguenti condizioni:

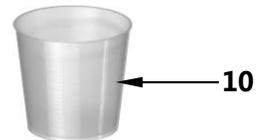
- non immagazzinare all'aperto,
- conservare in un ambiente asciutto, proteggendo dalla polvere,
- non esporre all'azione di mezzi aggressivi,
- proteggere dall'azione dei raggi solari,
- evitare gli urti,
- nel caso di immagazzinamento per un tempo prolungato (oltre i tre mesi), controllare regolarmente lo stato di tutte le parti e dell'imballaggio, in caso di necessità rinfrescare e rinnovare l'apparecchiatura.

4. Parametri tecnici

4.1 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto



- 1** Unità motore
- 2** Coperchio trasparente
- 3** Coperchio foro di riempimento
- 4** Recipiente gelato estraibile
- 5** Presa di corrente motore
- 6** Corpo rotante
- 7** Pannello di controllo
- 8** Fenditure d'areazione
- 9** Telaio
- 10** Dosatore
- 11** Porzionatore di gelato



4.2 Dati tecnici

Nome	Macchina per il gelato 1,4L
Nr. art.:	135002
Materiale:	Telaio: plastico con guaina in acciaio inox; Recipiente gelato: alluminio
Classe di protezione elettrica:	1
Liquido refrigerante:	R600a / 26 g
Temperatura:	fino a -35°C ca.
Ciclo di produzione gelato:	30 – 60 min. ca.
Volume recipiente gelato:	ca. 1,4 Liter
Potenza:	0,15 kW / 230 V 50 Hz
Dimensioni:	L 295 x P 395 x A 315 mm
Peso:	10,6 kg
Accessori:	1 x dosatore (capacità 200 ml); 1 x porzionatore di gelato

Si riserva il diritto a introdurre cambiamenti tecnici!

5. Installazione e utilizzo

5.1 Installazione

Posizionamento

- Estrarre l'apparecchiatura dalla confezione ed eliminare il materiale di imballaggio.



PRUDENZA!

Non rimuovere mai la targhetta nominale e gli adesivi di sicurezza dall'apparecchiatura.

- Posizionare l'apparecchiatura su una superficie stabile, asciutta, piana, resistente all'acqua e alle alte temperature.
- Non posizionare **mai** l'apparecchiatura su una superficie infiammabile.
- Non posizionare **mai** l'apparecchiatura presso i bordi del tavolo, in modo tale da eliminare il rischio di inclinazione o caduta.

- Non posizionare **mai** l'apparecchiatura in un ambiente umido o bagnato.
- Non collocare l'apparecchiatura nelle vicinanze di fiamme libere, stufe elettriche, caldaie o altre fonti di calore.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurare una distanza di min. 10 cm dalle pareti laterali e dal retro dell'apparecchio in modo da assicurare una sufficiente areazione.
- Non ostruire mai le fenditure d'areazione dell'apparecchio.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, attendere un'ora affinché il liquido refrigerante si despositi.
- Posizionare l'apparecchiatura in modo tale che la spina sia facilmente accessibile, qualora sia necessario staccarla in caso di necessità.

Collegamento



PERICOLO! Rischio di fulminazione elettrica!

In caso di installazione errata, l'apparecchiatura potrà provocare lesioni!

Prima di installare l'apparecchiatura, verificare i parametri della rete elettrica locale con i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedasi targhetta nominale). Collegare l'apparecchiatura solo in caso di piena conformità!

L'apparecchiatura potrà essere collegata unicamente a prese singole con contatto di protezione.

- L'impianto elettrico al quale è collegata la presa di corrente di alimentazione deve essere assicurato per una portata minima di 16A. Collegare l'apparecchio solo ad una presa diretta da parete, è vietato l'uso di prese multiple o ciabatte elettriche.

5.2 Utilizzo

Preparazione dell'apparecchio

- Prima della messa in uso lavare con acqua calda e detergente delicato i singoli componenti che entreranno in contatto con generi alimentari (il coperchio trasparente, il coperchio del foro di riempimento, il recipiente per il gelato, il corpo rotante, il dosatore, il porzionatore di gelato). Sciacquare con acqua pulita e asciugare bene tutti i componenti.
- Passare un panno morbido e umido sull'unità motore e sul telaio dell'apparecchio.
- Fare attenzione a che l'apparecchio sia scollegato dalla presa elettrica.
- Preparare tutti gli ingredienti per il gelato. Inserire gli ingredienti nel recipiente per il gelato estraibile.



PRUDENZA!

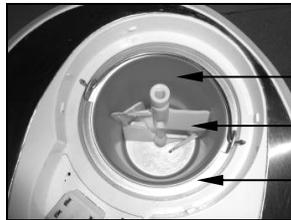
**Non caricare mai il recipiente per il gelato oltre la metà!
Durante gli ultimi minuti di preparazione il volume della massa di gelato aumenta fino a riempire il recipiente.**



INDICAZIONE!

**E'opportuno riempire il recipiente per il gelato con degli ingredienti freddi,
non usare mai ingredienti caldi!**

- Inserire il recipiente per il gelato nel cilindro di raffreddamento.
- Posizionare il corpo rotante al centro del recipiente per il gelato.



Recipiente gelato

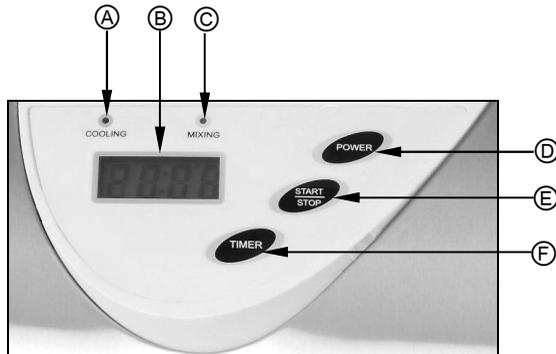
Corpo rotante

Cilindro di raffreddamento

- Fissare il coperchio trasparente sul telaio in modo tale che aderisca bene alle guide (vedi fig. a destra).
- Applicare ora l'unità motore in modo tale che l'asse del motore sia collegato al corpo rotante e alla presa in corrispondenza del telaio.
- Chiudere il foro di riempimento posto sul coperchio dell'apparecchio con il coperchio apposito.



Pannello di controllo



- (A) Spia refrigerazione (rossa)
- (B) Monitor digitale
- (C) Spia fase di mescolamento (verde)
- (D) **POWER** (tasto di accensione)
- (E) Tasto **START/STOP**
- (F) **TIMER** (tasto di regolazione del ciclo di lavoro)

Preparazione del gelato

- Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente adeguata.
- Tramite il tasto **POWER** sul pannello di controllo, accendere l'apparecchio. Sul display apparirà il timer preimpostato „60:00“ ed entrambe le spie saranno accese.
- Premendo più volte il tasto **TIMER** sul pannello di controllo si potrà modificare il ciclo di lavoro a 50, 40, 30, 20 o 10 minuti.
- Dopo aver impostato il tempo, premere il tasto **START/STOP** per avviare la preparazione del gelato.
- Sul monitor digitale vengono visualizzati alternativamente il tempo rimanente e la temperatura interna.
- Durante la preparazione del gelato tramite il foro di riempimento posto sul coperchio possono essere aggiunti ulteriori ingredienti a seconda del gusto, come frutta, fiocchi di cioccolato, uvetta, noci, mandorle ecc..

- Allo scadere del tempo selezionato l'apparecchio emette un segnale acustico e conclude il processo di preparazione. Il gelato è ora pronto.
- Se entro i successivi 10 minuti non viene reimpostato, l'apparecchio automaticamente passa in modalità refrigerante e il compressore continuerà a refrigerare il contenuto per altri 10 minuti. Il corpo rotante non è in funzione. Il processo di refrigerazione si attiva ad intervalli di 10 minuti e dopo 60 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente.
- Se si desidera fermare il corpo rotante prima dello scadere del ciclo di lavoro impostato, spegnere manualmente l'apparecchio tramite il tasto **START/STOP**. La preparazione del gelato verrà così conclusa.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente (estrarre la spina!) ed estrarre l'unità motore e il coperchio. Prestare attenzione alla segnalazione posta sul coperchio.
- Estrarre ora il corpo rotante dal recipiente per il gelato.

Estrarre e servire il gelato

- Estrarre il recipiente con il gelato dal cilindro refrigerante e versarlo nel proprio contenitore o in una coppetta.



PRUDENZA!

Utilizzare esclusivamente cucchiari in plastica o in legno per rimuovere il gelato per evitare di danneggiare il recipiente per il gelato!

- Prima di servire, lavorare la crema di gelato per qualche minuto fino a raggiungere la consistenza desiderata.
- Dopo aver estratto il gelato dal recipiente e dopo che questo ha raggiunto la temperatura ambiente, il recipiente può essere lavato in acqua calda e asciugato con un panno pulito.
- Il gelato può essere conservato in un contenitore chiuso, ma se conservato per un lungo periodo perde sapore e qualità. Dopo circa 2 settimane vengono meno consistenza e freschezza.
- Conservare il gelato ad una temperatura minima di -12°C. Indicare la data di produzione e il tipo di gelato sul contenitore.



PRUDENZA!

Il gelato è soggetto all'azione di batteri.

La macchina per il gelato e il contenitore destinato a conservare il gelato devono essere perfettamente puliti e asciutti. Non surgelare mai nuovamente il gelato decongelato o semi decongelato!

- Togliere il gelato dal freezer circa 20 minuti prima di servirlo e lasciare il contenitore per circa 10 minuti in frigorifero. Il gelato può essere conservato fino a 10-15 minuti a temperatura ambiente per fargli raggiungere la temperatura adatta prima del consumo.

Impostazioni durante l'uso

- E' possibile interrompere il processo di preparazione tenendo premuto il tasto **START/STOP** per 3 secondi o premendo sul tasto **POWER**. Per riavviare la macchina è necessario reimpostare il timer premendo più volte il tasto **TIMER**.
- Se si desidera modificare la durata del ciclo di lavoro **mentre l'apparecchio è in funzione** premere il tasto **TIMER** per modificare il tempo ad intervalli di 5 minuti (fino a 60 min.). La durata del ciclo di lavoro può essere solo aumentata e non diminuita. Il tempo impostato viene visualizzato sul monitor digitale.

Prolungare la durata del ciclo di lavoro

- Qualora si voglia prolungare il tempo di preparazione del gelato dopo la scadenza del ciclo di lavoro precedentemente impostato (ad es. qualora la consistenza della crema non fosse soddisfacente) è possibile reimpostare a 10/20/30/40/50/60 minuti il timer premendo il tasto **TIMER** seguito dal tasto **START/STOPP**.
- Dopo 3 minuti il processo di refrigerazione viene ripreso.
- La preparazione viene ripresa successivamente con i nuovi tempi impostati.
- Allo scadere dell'ultimo ciclo di lavoro impostato l'apparecchio si ferma ed emette un segnale acustico. L'apparecchio passa poi in modalità refrigerante e mantiene fredda la massa di gelato per 10 minuti. Il processo di refrigerazione si attiva ad intervalli di 10 minuti per un'ora. Allo scadere dei 60 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente.

Alcuni consigli per la preparazione del gelato

- Raffreddare sempre gli ingredienti prima di preparare il gelato.
- Non raffreddare gli ingredienti in freezer poiché degli ingredienti congelati possono bloccare il corpo rotante.
- La maggior parte delle ricette prevedono l'uso di panna, latte, uova e zucchero. Per ottenere migliori risultati consigliamo di sbattere le uova e lo zucchero in precedenza con l'ausilio di un mixer elettrico, per aumentare il volume della crema di gelato.
- Il sapore e la consistenza della crema di gelato dipendono fortemente dagli ingredienti scelti: maggiore è il tenore di grassi, più ferma sarà la crema. Una crema pesante contiene min. il 36% di grassi, una crema leggera il 10-18%.

- Rispettare sempre la stessa quantità di liquidi, ad es. una crema molto leggera può essere prodotta utilizzando più latte che panna, o solo latte.
- E' possibile anche utilizzare del latte scremato, ma la consistenza della crema di gelato sarà diversa.
- Il gusto del sorbetto dipende dal grado di maturazione e dalla dolcezza della frutta e del succo. Assaggiare la frutta prima di utilizzarla per la ricetta. Se la frutta o il succo sono troppo acidi, aggiungere zucchero, se sono maturi, accorpare meno zucchero o rinunciarvi del tutto. Si deve ricordare che la bassa temperatura riduce la dolcezza.
- Al fine di addolcire la crema gelato durante la preparazione, non accorpare lo zucchero o il dolcificante direttamente nel contenitore (non si scioglierebbero). Invece di fare ciò, sciogliere lo zucchero o il dolcificante in un po' di latte scremato freddo ed accorpare lo sciroppo ottenuto alla massa di gelato in lavorazione.
- Qualora la ricetta preveda l'uso di frutta, questa deve essere prima sempre lavata e asciugata, le leguminose devono essere sempre pelate e private del nocciolo. Passare tali ingredienti al mixer prima di utilizzarli per la produzione del gelato.
- Qualora si prevedano delle uova, assicurarsi prima che queste siano fresche.
- Molte ricette indicano di cuocere alcuni ingredienti. E' buona norma preparare tali ingredienti il giorno prima per assicurarsi che siano freddi.

Ricette proposte

Gelato alla fragola

200 g panna dolce
100 g latte
150 g zucchero
1 sacchetto di zucchero vanigliato
300 g fragole

Gelato al cioccolato

200 g panna dolce
100 g latte
150 g zucchero
100 g cioccolato
2 tuorli

6. Pulizia



AVVERTIMENTO!

Prima di procedere alla pulizia, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica (tirare la presa!).

Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.

Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura.

- Lavare l'apparecchio regolarmente.
- Pulire bene con acqua e detergente delicato ogni singolo componente che entri in contatto con generi alimentari (coperchio trasparente, coperchio foro di inserimento, recipiente gelato, corpo rotante, dosatore, porzionatore di gelato). Sciacquare sempre con acqua pulita per rimuovere ogni resto di detergente. Infine asciugare tutto con un panno o lasciare asciugare.
- Ricollocare tutti gli elementi ben asciutti nell'apparecchio.
- Pulire il telaio dell'apparecchio e l'unità motore estraibile con un panno morbido e umido.



PRUDENZA!

Non lavare mai telaio e motore sotto acqua corrente!!

- Utilizzare esclusivamente un panno morbido ed evitare strumenti pulenti invasivi che potrebbero graffiare l'apparecchio.
- Dopo la pulizia asciugare e lucidare la superficie con un panno morbido e asciutto.

Conservare l'apparecchio

- Se l'apparecchio non sarà usato per un periodo prolungato, pulirlo come da indicazioni e conservare in un luogo asciutto, pulito, al riparo dal gelo, sole e bambini. Non posare oggetti pesanti sull'apparecchio.

7. Smaltimento

Apparecchiature usate

Al termine del periodo di utilizzo, le apparecchiature usate vanno smaltite, secondo le norme in vigore nel dato paese. Consigliamo di contattare ditte specializzate o le strutture delle autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.



AVVERTIMENTO!

Per evitare un eventuale utilizzo non autorizzato e i rischi ad esso connessi, prima di smaltire l'apparecchiatura bisogna assicurarsi che non sia possibile riattivarla. A tal fine va sconnessa l'apparecchiatura dall'alimentazione e va tagliato il cavo di alimentazione.



PRUDENZA!



Durante lo smaltimento dell'apparecchiatura, vanno rispettate le opportune norme statali o regionali.